

17-12-2004

06-01-2005

73365 /co/218

Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor
de bediendenNR.
Commission paritaire nationale auxiliaire
pour employés*Collectieve arbeidsovereenkomst
van 18 november 2004**Convention collective de travail
du 18 novembre 2004*

Wijziging van collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 1997 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten.

Modification de la convention collective de travail du 11 juin 1997 instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant ses statuts.

*Hoofdstuk I - Toepassingsgebied**Chapitre Ier - Champ d'application*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden behoren.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés.

Onder "bedienden" wordt verstaan, de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

On entend par "employés", les employés et les employées.

*Hoofdstuk II - Bepalingen**Chapitre II - Dispositions*

Art. 2. De artikel 12bis van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 1997, afgesloten in het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 augustus 1998, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 10 oktober 1998 (geregistreerd onder nummer 46010/co/218) wordt als volgt aangevuld:

Art. 2. L'article 12bis de la convention collective de travail du 11 juin 1997, conclue au sein de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, instituant un fonds de sécurité d'existence et portant fixation de ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 août 1998, publiée au Moniteur belge du 10 octobre 1998 (enregistrée sous le numéro 46010/co/218), est complété par les dispositions suivantes :

« De bijdrage van de werkgevers aan het Sociaal Fonds, nodig voor zijn werking, wordt voor het 1 ste kwartaal 2005 bepaald op 0,20 pct. van de brutolonen van de bedienden van de ondernemingen. »

« La cotisation versée par les employeurs au Fonds social et nécessaire au fonctionnement de celui-ci, est fixée, pour le 1er trimestre 2005 à 0,20 p.c. des rémunérations brutes des employés des entreprises. »

Hoofdstuk III – *Duur*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor onbepaalde duur : ze treedt in werking op 1 januari 2005.

Zij mag slechts worden opgezegd door een van de ondertekenende partijen en zulks mits een opzegging van zes maanden betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden en aan de ondertekenende organisaties van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Chapitre III - *Durée*

Art. 3. Cette convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée: elle produit ses effets le 1er janvier 2005.

Elle ne peut être dénoncée que par une des parties signataires et ce moyennant un préavis de six mois notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés et aux organisations signataires de la présente convention.